



Dokument zasedanja

11. 5. 2011

B7-0334/2011 }
B7-0336/2011 }
B7-0338/2011 }
B7-0339/2011 }
B7-0341/2011 } RC1

PREDLOG SKUPNE RESOLUCIJE

v skladu s členom 122(5) poslovnika,

ki nadomesti predloge resolucij naslednjih skupin:

S&D (B7-0334/2011)

PPE (B7-0336/2011)

ALDE (B7-0338/2011)

ECR (B7-0339/2011)

Verts/ALE (B7-0341/2011)

o Belorusiji

Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Cristian Dan Preda, Jacek Protasiewicz, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Mario Mauro, Lena Kolarska-Bobińska, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Laima Liucija Andrikienė, Agnès Le Brun, Eija-Riitta Korhola, Martin Kastler, Dominique Baudis, Bogusław Sonik
v imenu skupine PPE

Véronique De Keyser, Justas Vincas Paleckis, Kristian Vigenin, Marek Siwiec

v imenu skupine S&D

Marietje Schaake, Kristiina Ojuland, Marielle De Sarnez, Leonidas Donskis, Ramon Tremosa i Balcells, Johannes Cornelis van Baalen, Izaskun Bilbao Barandica, Gerben-Jan Gerbrandy, Jelko Kacin

v imenu skupine ALDE

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko,

RC\867203SL.doc

PE465.622v01-00 }
PE465.624v01-00 }
PE465.626v01-00 }
PE465.627v01-00 }
PE465.629v01-00 } RC1

Ryszard Czarnecki, Geoffrey Van Orden, Valdemar Tomaševski, Konrad Szymański, Mirosław Piotrowski, Paweł Robert Kowal
v imenu skupine ECR
Elisabeth Schroedter, Werner Schulz, Heidi Hautala, Raül Romeva i Rueda
v imenu skupine Verts/ALE

RC\867203SL.doc

PE465.622v01-00 }
PE465.624v01-00 }
PE465.626v01-00 }
PE465.627v01-00 }
PE465.629v01-00 } RC1

SL

Resolucija Evropskega parlamenta o Belorusiji

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Belorusiji, zlasti resolucij z dne 10. marca 2011, 20. januarja 2011 in 17. decembra 2009,
 - ob upoštevanju izjave podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Catherine Ashton z dne 18. februarja 2011 o obsodbi predstavnika beloruske opozicije in kazni, ki mu je bila izrečena, ter izjave njenega tiskovnega predstavnika z dne 10. aprila 2011 o represiji nad neodvisnimi mediji v Belorusiji,
 - ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/69/SZVP z dne 31. januarja 2011 o spremembi Sklepa Sveta 2010/639/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim uradnikom Belorusije,
 - ob upoštevanju končnega poročila o predsedniških volitvah v Belorusiji, ki sta ga objavila Urad za demokratične institucije in človekove pravice pri Organizaciji za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in parlamentarna skupščina OVSE dne 22. februarja 2011,
 - ob upoštevanju člena 122(5) svojega poslovnika,
- A. ker grozi predsedniškim kandidatom Alesu Mihaljeviču, Vladimirju Njakljajevu, Vitalu Rimaševskemu, Andreju Sanjikovu, Mikolaju Statkeviču in Dimitriju Usu ter vodjem njihovih volilnih kampanj, zlasti Pavlu Sevjarincu, Vladimirju Kobcu in Sergeju Marceljevu, sojenje, na katerem bi lahko bili obsojeni na zaporne kazni do 15 let;
- B. ker so bili številni opozicijski aktivisti, tudi vodja opozicijske Združene državljanske stranke (AHP) Anatol Ljabecka, nekdanja predsedniška kandidata Vital Rimaševski in Ales Mihaljevič, glavna urednica spletnega novičarskega portala Natalija Radzina, vodja kampanje opozicijskega predsedniškega kandidata Vladimirja Njakljajeva Andrej Dimitrijevič in aktivist kampanje Povej resnico Sergej Vaznjak, izpuščeni iz centra KGB za pridržanje pred sojenjem in so v hišnem priporu, medtem ko proti njim še vedno poteka preiskava; ker sta Ales Mihaljevič in Natalija Radzina pobegnili iz države, da bi se izognila sojenju, podpornik Andreja Sanjikova med kampanjo za predsedniške volitve Dimitrij Bandarenka pa je bil za dve leti poslan v manj strogo kazensko kolonijo,
- C. ker so bili Aleksander Atroščankov, Aleksander Malčanov, Dimitrij Novik in Vasil Parfiankov, sodelujoči v volilni kampanji demokratičnih opozicijskih kandidatov Vladimira Njakljajeva in Andreja Sanjikova, pa tudi član gibanja Za svobodo Mikita Lihavid, aktivisti Mlade fronte Ales Kirkevič, Zmister Daškevič in Edvard Lobov, aktivist kampanje Povej resnico Pavel Vinahradov, nadstrankarski aktivist Andrej Pratasijenja, zgodovinar Dimitrij Drozd, protestnik Vladimir Hamičenka ter koordinator nevladne kampanje Evropska Belorusija Dimitrij Bandarenka obsojeni v zvezi z demonstracijami 19. decembra 2010 na zaporne kazni od treh do štirih let;
- D. ker obstajajo dokazi, da policija z mučenjem sili ljudi v priznanje domnevnih zločinov zoper

državo, kar je bilo dokazano s primeroma Olge Klasowske in Alesa Mihaljeviča,

- E. ker je belorusko ministrstvo za informiranje na vrhovno gospodarsko sodišče vložilo zahteve za ukinitve neodvisnih časopisov *Narodnaja volja* in *Naša njiva*,
- F. ker so novinarja televizijske postaje Belsat in časopisa *Gazeta Wyborcza* Andrzeja Poczobuta aretirali in mu grozi zaporna kazen do dveh let, obtožen pa je bil razžalitve predsednika na podlagi nedavno objavljenih člankov; ker Amnesty International Andrzeja Poczobuta uvršča med zapornike vesti; ker je bila aretirana tudi novinarka Irina Halip, žena Andreja Sanjikova, grozi pa ji obtožba, povezana s protesti; ker je Irina Halip trenutno v hišnem priporu in ne sme komunicirati s svojim možem,
- G. ker so se represivni ukrepi proti članom demokratične opozicije, svobodnim medijem, aktivistom civilne družbe in zagovornikom človekovih pravic še okrepili, kljub ponavljajočim se pozivom mednarodne skupnosti, naj jih nemudoma odpravijo; ker te razmere pomenijo resno kršitev številnih mednarodnih zavez Belorusije;
 - 1. ostro obsoja vse obsodbe na podlagi obtožnic zaradi množičnih izgrediv in meni, da so obsodbe pristranske in politično motivirane; poudarja, da po poročanjih oblast obtožencem ni uspela dokazati krivde, da so sojenja potekala za zaprtimi vrati, da priporniki na sojenje niso smeli vabiti svojih prič ter se niso mogli zaupno in redno sestajati s svojimi pravnimi zastopniki ter da so odvetniki obtožencev prejeli več opozoril od ministrstva za pravosodje, nekateri pa so bili izključeni iz zbornice; zato izjavlja, da se sojenja niso vodila nepristransko;
 - 2. meni, da so vse obtožbe proti predsedniškim kandidatom Vladimirju Njakljajevu, Vitalu Rimaševskemu, Mikolaju Statkeviču, Dimitriju Usu in Andreju Sanjikovu nezakonite in nedopustne; poziva k oprostitvi in opustitvi preganjanja kandidatov; s tem v zvezi obsoja nespoštovanje temeljne pravice do zbiranja in svobode izražanja, ki so ga pokazale beloruske oblasti, ter poziva, naj se takoj in brezpogojno izpustijo vsi protestniki, ki so še vedno v priporu, ter naj se umaknejo vse obtožbe proti njim;
 - 3. izraža globoko zaskrbljenost zaradi vse slabšega položaja zagovornikov človekovih pravic v Belorusiji; ostro obsoja nedavna obrekovanja: v enem od primerov so beloruski predsednik in več novinarjev medijev v državni lasti obrekovali predsednika centra za človekove pravice Vjasna Alesa Bjalackega in v svojih komentarjih o bombnem napadu trdili, da je v državi peta kolona;
 - 4. obsoja stalno vzdušje strahu in zastraševanje političnih nasprotnikov v Belorusiji ter še vedno trajajoče preganjanje predstavnikov opozicije vse od predsedniških volitev decembra 2010;
 - 5. poziva beloruske oblasti, naj prenehajo ovirati svobodno gibanje ukrajinskih državljanov Marine Capok in Maksima Kitejuka ter ruskega državljana Andreja Jurova, predstavnikov odbora za mednarodni nadzor razmer na področju človekovih pravic v Belorusiji, ki ne smejo vstopiti na belorusko ozemlje, ter ruskih zagovornikov človekovih pravic Alika Mnacnakjana in Viktorije Gromove, ki so ju 4. maja 2011 najprej zadržali v pisarnah centra za človekove pravice Vjasna in ju kmalu za tem izgnali iz Belorusije ter jima za dve leti prepovedali

RC\867203SL.doc

PE465.622v01-00 }
PE465.624v01-00 }
PE465.626v01-00 }
PE465.627v01-00 }
PE465.629v01-00 } RC1

ponoven vstop; v zvezi s tem obsoja vsa dejanja beloruskih oblasti proti zagovornikom človekovih pravic;

6. obsoja sistematično nadlegovanje in ustrahovanje neodvisnih novinarjev in medijskih hiš v Belorusiji ter vse močnejši pritisk nanje; v zvezi s tem poziva beloruske oblasti, naj prekinejo postopek ukinitve tednikov *Narodnaja volja* in *Naša njiva*, naj ne omejujejo dostopa do dveh neodvisnih spletnih portalov *Karta '97* in *Beloruski partizan*, zaradi česar bi bil pluralizem medijev izredno okrnjen, in naj izpustijo Andrzeja Poczobuta ter opustijo vse obtožbe proti njemu;
7. obsoja, da ni neodvisnih preiskav primerov brutalne sile, ki so jo policija in službe KGB uporabile proti protestnikom na dan volitev, zlasti ker je Belorusija zavrnila poziv 14 članic EU, naj se oblikuje misija za ugotavljanje dejstev o človekovih pravicah v okviru OVSE, ki bi preiskala obsežno zatiranje opozicije po volitvah decembra 2010; pozdravlja vmesno poročilo posebnega poročevalca odbora za mednarodni nadzor razmer na področju človekovih pravic v Belorusiji dr. Neila Jarmana ter je zgrožen nad dejstvom, da so bili zagovorniki človekovih pravic iz različnih držav članic OVSE ponovno zadržani v Minsku;
8. poziva Komisijo, Svet, visoko predstavnico in druge države partnerice EU, naj okrepijo omejevalne ukrepe proti beloruskemu režimu, med drugim naj uvedejo ciljno usmerjene gospodarske sankcije, zlasti proti podjetjem v državni lasti;
9. poudarja, da mora EU glede na trajajoče zatiranje opozicije, ki je brez primere, najti nove načine za podporo beloruski civilni družbi pri spodbujanju ozaveščanja javnosti, preprečevanju popolne razdrobitve politične opozicije ter podpori političnim alternativam Lukašenkovemu režimu; poziva, naj EU tudi v prihodnje nudi pomoč demokratičnim opozicijskim strankam, organizacijam civilne družbe in neodvisnim medijskim hišam ter jo okrepi, na primer prek evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice;
10. poudarja, da bo za sodelovanje EU z Belorusijo potrebna izpolnitev strogih pogojev in bo odvisno od zavezanosti Belorusije spoštovanju človekovih pravic in pravne države, kakor je zapisano v skupni izjavi praškega srečanja na vrhu o vzhodnem partnerstvu z dne 7. maja 2009, katere podpisnica je tudi beloruska vlada;
11. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje podpredsednici Komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, Svetu, Komisiji, vladam in parlamentom držav članic, parlamentarnima skupščinama OVSE in Sveta Evrope ter vladi in parlamentu Belorusije.